



ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ
Εθνικό και Καποδιστριακό
Πανεπιστήμιο Αθηνών

Ερμηνεία και Ερμηνευτική της Καινής Διαθήκης

Ενότητα 2: Προοιμιακός ύμνος κατά Ιωάννη

Σωτήριος Δεσπότης

Θεολογική σχολή, Τμήμα Κοινωνικής Θεολογίας

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ ΕΝΟΤΗΤΑΣ.....2

Α . Ο ΛΟΓΟΣ ΩΣ ΠΡΟΣΩΠΟ ΕΝ ΔΙΑΛΟΓΩ ΠΡΟΣ ΤΟΝ ΠΑΤΕΡΑ ΚΑΙ ΤΗΝ ΚΤΙΣΗ (στ. 1-9).....3

Β.Η ΑΝΤΙΔΡΑΣΗ ΤΩΝ ΑΝΘΡΩΠΩΝ ΣΤΗΝ ΑΠΟΚΑΛΥΨΗ (ΣΤ. 10-13).....3

Γ.Η ΣΑΡΚΩΣΗ ΩΣ ΑΠΟΚΑΛΥΨΗ (ΣΤ. 14-18).....4

**Α΄ ΕΝΟΤΗΤΑ: Ο ΛΟΓΟΣ ΩΣ ΠΡΟΣΩΠΟ ΕΝ ΔΙΑΛΟΓΩ ΠΡΟΣ ΤΟΝ ΠΑΤΕΡΑ
ΚΑΙ ΤΗΝ ΚΤΙΣΗ (στ. 1-9)**

*Ἐν ἀρχῇ ἦν ὁ Λόγος
καὶ ὁ Λόγος ἦν πρὸς τὸν Θεόν
καὶ Θεὸς ἦν ὁ Λόγος.
² Οὗτος ἦν ἐν ἀρχῇ πρὸς τὸν Θεόν.*

*³ Πάντα δι' Αὐτοῦ ἐγένετο,
καὶ χωρὶς Αὐτοῦ ἐγένετο οὐδὲ ἓν ὃ γέγονεν .*

*⁴ Ἐν Αὐτῷ ζωὴ ἦν,
Καὶ ἡ ζωὴ ἦν τὸ φῶς τῶν ἀνθρώπων.
⁵ Καὶ τὸ φῶς ἐν τῇ σκοτίᾳ φαίνει,
καὶ ἡ σκοτία αὐτὸ οὐ κατέλαβεν.*

*⁶ Ἐγένετο ἄνθρωπος, ἀπεσταλμένος παρὰ Θεοῦ,
ὄνομα αὐτῷ Ἰωάννης·
⁷ Οὗτος ἦλθεν εἰς μαρτυρίαν
ἵνα μαρτυρήσῃ περὶ τοῦ φωτός,*

ἵνα πάντες πιστεύσωσιν δι' αὐτοῦ.

*⁸ Οὐκ ἦν ἐκεῖνος τὸ φῶς,
ἀλλ' ἵνα μαρτυρήσῃ περὶ τοῦ φωτός.*

*⁹ Ἦν τὸ φῶς τὸ ἀληθινόν,
ὃ φωτίζει πάντα ἄνθρωπον,
ἐρχόμενον εἰς τὸν Κόσμον*

**Β΄ ΕΝΟΤΗΤΑ-Η ΑΝΤΙΔΡΑΣΗ ΤΩΝ ΑΝΘΡΩΠΩΝ ΣΤΗΝ ΑΠΟΚΑΛΥΨΗ (ΣΤ.
10-13)**

*¹⁰ Ἐν τῷ Κόσμῳ ἦν,
καὶ ὁ Κόσμος δι' Αὐτοῦ ἐγένετο,
καὶ ὁ Κόσμος Αὐτὸν οὐκ ἔγνω.*

*¹¹ Εἰς τὰ ἴδια ἦλθεν,
καὶ οἱ ἴδιοι αὐτὸν οὐ παρέλαβον.*

*¹² Ὅσοι δὲ ἔλαβον Αὐτόν
ἔδωκεν αὐτοῖς ἐξουσίαν*

τέκνα Θεοῦ γενέσθαι,
τοῖς πιστεύουσιν εἰς τὸ ὄνομα Αὐτοῦ,

¹³ οἱ οὐκ ἐξ αἱμάτων
οὐδὲ ἐκ θελήματος σαρκὸς
οὐδὲ ἐκ θελήματος ἀνδρὸς
ἀλλ' ἐκ Θεοῦ ἐγεννήθησαν.

Γ' ΕΝΟΤΗΤΑ-Η ΣΑΡΚΩΣΗ ΩΣ ΑΠΟΚΑΛΥΨΗ (ΣΤ. 14-18)

¹⁴ Καὶ ὁ Λόγος **σὰρξ** ἐγένετο
καὶ ἐσκήνωσεν ἐν ἡμῖν,
καὶ ἐθεασάμεθα τὴν **δόξαν** Αὐτοῦ,
δόξαν (*kabod*) ὡς **Μονογενοῦς** παρὰ Πατρός.
Πλήρης Χάριτος καὶ Ἀληθείας!

¹⁵ Ἰωάννης μαρτυρεῖ περὶ **Αὐτοῦ**
καὶ κέκραγεν λέγων·
Οὗτος ἦν ὃν εἶπον·
«ὁ ὀπίσω μου ἐρχόμενος
ἔμπροσθέν μου γέγονεν,
ὅτι **πρῶτός** μου ἦν».

¹⁶ Ὅτι ἐκ τοῦ πληρώματος **Αὐτοῦ** ἡμεῖς **πάντες** ἐλάβομεν
καὶ χάριν ἀντὶ χάριτος
¹⁷ Ὅτι ὁ **Νόμος** διὰ Μωϋσέως ἐδόθη,
ἡ **Χάρις** καὶ ἡ **Ἀλήθεια** διὰ Ἰησοῦ Χριστοῦ ἐγένετο.

¹⁸ Θεὸν **οὐδεὶς** ἑώρακεν **πώποτε**·
ὁ **μονογενὴς Θεός**¹,
ὁ ὢν εἰς τὸν κόλπον τοῦ Πατρὸς
Ἐκεῖνος ἐξηγήσατο.

¹⁹ Καὶ αὕτη ἐστὶν ἡ μαρτυρία τοῦ Ἰωάννου, ὅτε ἀπέστειλαν [πρὸς αὐτὸν] οἱ Ἰουδαῖοι ἐξ Ἱεροσολύμων ἱερεῖς καὶ Λευίτας ἵνα ἐρωτήσωσιν αὐτόν· σὺ τίς εἶ;
²⁰ καὶ ὁμολόγησεν καὶ οὐκ ἠρνήσατο, καὶ ὁμολόγησεν ὅτι ἐγὼ οὐκ εἰμὶ ὁ χριστός.

¹ Ἡ παραλλαγή ὁ *μονογενὴς Θεός* μαρτυρεῖται ἀπὸ τα P⁶⁶ καὶ P⁷⁵. Μαρτυρεῖται, ἐπίσης, ἡ παραλλαγή ὁ *μονογενὴς Υἱός* ἀπὸ τα A, Θ καὶ το Ἐκκλησιαστικὸ Κείμενο. Αὕτη ομοιάζει περισσότερο μετὰ τὴν διακήρυξη τῆς ἐπουράνιας φωνῆς στὸ ὄρος τῆς Μεταμορφώσεως (Μκ. 9, 7 κ.παρ.). Μαρτυροῦνται ἐπίσης καὶ οἱ δύο ἐκφράσεις ἀναρθρως.

²¹ και ηρώτησαν αὐτόν· τί οὖν; σὺ Ἠλίας εἶ; καὶ λέγει· οὐκ εἰμί. ὁ προφήτης εἶ σύ; καὶ ἀπεκρίθη· οὐ.
²² εἶπαν οὖν αὐτῷ· τίς εἶ; ἵνα ἀποκρισιν δώμεν τοῖς πέμψασιν ἡμᾶς· τί λέγεις περὶ σεαυτοῦ;
²³ ἔφη· ἐγὼ φωνὴ βοῶντος ἐν τῇ ἐρήμῳ· εὐθύνετε τὴν ὁδὸν κυρίου, καθὼς εἶπεν Ἡσαΐας ὁ προφήτης.
²⁴ Καὶ ἀπεσταλμένοι ἦσαν ἐκ τῶν Φαρισαίων.
²⁵ καὶ ηρώτησαν αὐτὸν καὶ εἶπαν αὐτῷ· τί οὖν βαπτίζεις εἰ σὺ οὐκ εἶ ὁ χριστὸς οὐδὲ Ἠλίας οὐδὲ ὁ προφήτης;
²⁶ ἀπεκρίθη αὐτοῖς ὁ Ἰωάννης λέγων· ἐγὼ βαπτίζω ἐν ὕδατι· μέσος ὑμῶν ἔστηκεν ὃν ὑμεῖς οὐκ οἴδατε,
²⁷ ὁ ὀπίσω μου ἐρχόμενος, οὗ οὐκ εἰμί [ἐγὼ] ἄξιος ἵνα λύσω αὐτοῦ τὸν ἱμάντα τοῦ ὑποδήματος.
²⁸ ταῦτα ἐν Βηθανίᾳ ἐγένετο πέραν τοῦ Ἰορδάνου, ὅπου ἦν ὁ Ἰωάννης βαπτίζων.

Σημειώματα

Σημείωμα Ιστορικού Εκδόσεων Έργου

Το παρόν έργο αποτελεί την έκδοση 1.0

Έχουν προηγηθεί οι κάτωθι εκδόσεις:

- Έκδοση διαθέσιμη εδώ: <http://eclass.uoa.gr/modules/document/?course=SOCTHEOL105>

Σημείωμα Αναφοράς

Copyright Εθνικών και Καποδιστριακών Πανεπιστημίων Αθηνών, Σωτήριος Δεσπότης, 2015. Σωτήριος Δεσπότης. «Ερμηνεία και ερμηνευτική της καινής διαθήκης. Ενότητα 2: Προοιμακός ύμνος κατά Ιωάννη». Έκδοση: 1.0. Αθήνα 2015. Διαθέσιμο από τη δικτυακή διεύθυνση: <http://opencourses.uoa.gr/courses/SOCTHEOL6/>

Σημείωμα Αδειοδότησης

Το παρόν υλικό διατίθεται με τους όρους της άδειας χρήσης Creative Commons Αναφορά, Μη Εμπορική Χρήση Παρόμοια Διανομή 4.0 [1] ή μεταγενέστερη, Διεθνής Έκδοση. Εξαιρούνται τα αυτοτελή έργα τρίτων π.χ. φωτογραφίες, διαγράμματα κ.λ.π., τα οποία εμπεριέχονται σε αυτό και τα οποία αναφέρονται μαζί με τους όρους χρήσης τους στο «Σημείωμα Χρήσης Έργων Τρίτων».



[1] <http://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/4.0/>

Ως **Μη Εμπορική** ορίζεται η χρήση:

- που δεν περιλαμβάνει άμεσο ή έμμεσο οικονομικό όφελος από την χρήση του έργου, για το διανομέα του έργου και αδειοδόχο
- που δεν περιλαμβάνει οικονομική συναλλαγή ως προϋπόθεση για τη χρήση ή πρόσβαση στο έργο
- που δεν προσπορίζει στο διανομέα του έργου και αδειοδόχο έμμεσο οικονομικό όφελος (π.χ. διαφημίσεις) από την προβολή του έργου σε διαδικτυακό τόπο

Ο δικαιούχος μπορεί να παρέχει στον αδειοδόχο ξεχωριστή άδεια να χρησιμοποιεί το έργο για εμπορική χρήση, εφόσον αυτό του ζητηθεί.

Διατήρηση Σημειωμάτων

- Οποιαδήποτε αναπαραγωγή ή διασκευή του υλικού θα πρέπει να συμπεριλαμβάνει:
- το Σημείωμα Αναφοράς
- το Σημείωμα Αδειοδότησης
- τη δήλωση Διατήρησης Σημειωμάτων
- το Σημείωμα Χρήσης Έργων Τρίτων (εφόσον υπάρχει)

μαζί με τους συνοδευόμενους υπερσυνδέσμους.

Χρηματοδότηση

- Το παρόν εκπαιδευτικό υλικό έχει αναπτυχθεί στο πλαίσιο του εκπαιδευτικού έργου του διδάσκοντα.
- Το έργο «**Ανοικτά Ακαδημαϊκά Μαθήματα στο Πανεπιστήμιο Αθηνών**» έχει χρηματοδοτήσει μόνο τη αναδιαμόρφωση του εκπαιδευτικού υλικού.
- Το έργο υλοποιείται στο πλαίσιο του Επιχειρησιακού Προγράμματος «Εκπαίδευση και Δια Βίου Μάθηση» και συγχρηματοδοτείται από την Ευρωπαϊκή Ένωση (Ευρωπαϊκό Κοινωνικό Ταμείο) και από εθνικούς πόρους.

